

B1.45 Gestión de la burocracia

Umgang mit Bürokratie

*“Quien no sabe lenguas extranjeras no sabe nada de la suya propia.”
“Wer keine fremden Sprachen kennt, weiß nichts von seiner eigenen.”*

Johann Wolfgang von Goethe

Objetivos de aprendizaje

Lernziele

- ✔ Situación : Gestión de procedimientos administrativos. / Situation : Verwaltung von Verwaltungsverfahren.
- ✔ Cultura : La cita previa / Kultur : Der Termin

📄 Este folleto para estudiantes está disponible en múltiples traducciones.

Dieser Studentenflier ist in mehreren Übersetzungen verfügbar.

1. Teilweise Downloads, Audio und Übungen verfügbar unter:

👉 <https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/b1/45>

2. Legende (verfügbar auf der Website):

✍ Interaktive Übung.

🔊 Audio mit Übersetzungen.

Recapitulación y ejercicios de preparación

Zusammenfassung und Vorbereitungsübungen

👉 <https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/b1/44>

👉 <https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/b1/45/lernverlauf>

B1.45 Vocabulario básico (6)

B1.45 Grundwortschatz (6)

🔊 <https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/b1/45>

Spanisch

El documento nacional de identidad

Solicitar el Documento Nacional de Identidad es un proceso necesario.

El consulado

Debes ir al consulado para solicitar el visado.

El visado

Solicitar el visado requiere tiempo y organización.

La burocracia

La burocracia es complicada, aunque necesaria para el visado.

La cita previa

Sin embargo, necesitas la cita previa para solicitar el visado.

Solicitar

Vosotros solicitáis las normas sociales al grupo.

Deutsch

Der Personalausweis

Die Beantragung des Personalausweises ist ein notwendiger Prozess.

Das Konsulat

Du musst zum Konsulat gehen, um das Visum zu beantragen.

Das Visum

Die Beantragung des Visums erfordert Zeit und Organisation.

Die Bürokratie

Die Bürokratie ist kompliziert, obwohl sie für das Visum notwendig ist.

Der Termin im Voraus

Sie benötigen jedoch einen vorher vereinbarten Termin, um das Visum zu beantragen.

Beantragen

Ihr beantragt die sozialen Normen bei der Gruppe.

B1.45.1 Diálogo: ¡Llamada al consulado!

B1.45.1 Dialog: Anruf beim Konsulat!

🔊 <https://spanischlernen.colanguage.de/dialoge/llamada-al-consulado>

Pedro pregunta a Ana cómo puede concertar una cita para su visado.

Pedro: Necesito solicitar una **cita previa** en el consulado para obtener el visado. ¿Me ayudas?

Ana: ¡Claro! ¿Tienes el **DNI** a mano?

Pedro: Sí, lo tengo. ¿Sabes qué documentos más necesito?

Ana: **El funcionario** me dijo que solo necesitas el DNI y el formulario para el visado.

Pedro: Perfecto. ¿Sabes a qué número debo llamar para pedir la cita?

Ana: Sí, llama al **consulado**. Ellos te asignarán la cita previa para poder hacer los trámites.

Pedro: Genial, llamaré ahora mismo. Espero que no haya mucha **burocracia**.

Ana: No te preocupes, solo sigue las instrucciones del **funcionario** y todo saldrá bien.

Pedro fragt Ana, wie er einen Termin für sein Visum vereinbaren kann.

Pedro: Ich muss einen **Termin** im Konsulat beantragen, um das Visum zu erhalten. Kannst du mir helfen?

Ana: Klar! Hast du den **DNI** zur Hand?

Pedro: Ja, ich habe es. Weißt du, welche Dokumente ich noch brauche?

Ana: **Der Beamte** sagte mir, dass du nur den Personalausweis und das Antragsformular für das Visum benötigst.

Pedro: Perfekt. Weißt du, welche Nummer ich anrufen muss, um den Termin zu vereinbaren?

Ana: Ja, ruf das **Konsulat** an. Sie werden dir den Termin zuweisen, um die Formalitäten erledigen zu können.

Pedro: Genial, ich werde sofort anrufen. Ich hoffe, es gibt nicht viel **Bürokratie**.

Ana: Mach dir keine Sorgen, folge einfach den Anweisungen des **Funktionärs** und alles wird gut.

B1.45.1 ¡Llamada al consulado!

B1.45.1 Anruf beim Konsulat!

<https://spanischlernen.colanguage.de/dialoge/llamada-al-consulado>



Ejercicio 1:

Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Te resulta difícil hacer trámites administrativos?
2. ¿Alguna vez has tenido que solicitar un visado?
3. ¿Cómo es la burocracia en tu país?

B1.45.1 ¡Llamada al consulado!

B1.45.1 Anruf beim Konsulat!

<https://spanischlernen.colanguage.de/dialoge/llamada-al-consulado>



Ejercicio 2:

Instrucción: Füllen Sie das richtige Wort ein.

cita previa, burocracia, funcionario, El funcionario, DNI

1. me dijo que solo necesitas el DNI y el formulario para el visado.
2. Genial, llamaré ahora mismo. Espero que no haya mucha
3. Necesito solicitar una en el consulado para obtener el visado. ¿Me ayudas?
4. No te preocupes, solo sigue las instrucciones del y todo saldrá bien.
5. ¡Claro! ¿Tienes el a mano?

Lösungen:

1. El funcionario 2. burocracia 3. cita previa 4. funcionario 5. DNI

B1.45.1 ¡Llamada al consulado!

B1.45.1 Anruf beim Konsulat!

<https://spanischlernen.colanguage.de/dialoge/llamada-al-consulado>



Ejercicio 3:

Ordena el texto

Instrucción: Numera las oraciones en el orden correcto y léelas en voz alta.

... ¡Claro! ¿Tienes el DNI a mano?

6 Sí, llama al consulado. Ellos te asignarán la cita previa para poder hacer los trámites.

... Genial, llamaré ahora mismo. Espero que no haya mucha burocracia.

... El funcionario me dijo que solo necesitas el DNI y el formulario para el visado.

... No te preocupes, solo sigue las instrucciones del funcionario y todo saldrá bien.

1 Necesito solicitar una cita previa en el consulado para obtener el visado. ¿Me ayudas?

Lösungen:

2, 6, 7, 4, 8, 1

B1.45.2 Cultura: La cita previa

B1.45.2 Kultur: Der Termin im Voraus

🔗 <https://spanischlernen.colanguage.de/kultur/cita-previa>

Una cita previa es esencial en la burocracia española.

En España, la cita previa es muy importante para hacer trámites oficiales. Desde renovar el **DNI** hasta solicitar un **visado** o pedir una cita en **el consulado**, todo requiere organizar una cita antes de ir. Esto evita largas colas y asegura que **el funcionario** pueda atenderte correctamente. Para algunos trámites, como el DNI o el pasaporte, debes entrar en una página web oficial de un ayuntamiento y **solicitar** la cita con días de antelación. **Las citas previas** no solo son para documentos, también para algunos servicios de salud o administrativos. Aunque a veces **la burocracia** pueda ser lenta, la cita previa ayuda a agilizar el proceso.

Ein vorheriger Termin ist im spanischen Bürokratiewesen essenziell.

In Spanien ist die vorherige Terminvereinbarung sehr wichtig, um offizielle Angelegenheiten zu erledigen. Vom Erneuern des **DNI** bis zum Beantragen eines **Visums** oder der Vereinbarung eines Termins im **Konsulat**, alles erfordert die Organisation eines Termins, bevor man geht. Dies vermeidet lange Warteschlangen und stellt sicher, dass **der Beamte** sich korrekt um Sie kümmern kann. Für einige Angelegenheiten, wie den DNI oder den Reisepass, müssen Sie auf die offizielle Website einer Stadtverwaltung gehen und mit einigen Tagen Vorlauf **den Termin beantragen**. **Die vorherige Terminvereinbarung** gilt nicht nur für Dokumente, sondern auch für einige Gesundheits- oder Verwaltungsdienste. Auch wenn **die Bürokratie** manchmal langsam sein kann, hilft die Terminvereinbarung, den Prozess zu beschleunigen.

B1.45.2 La cita previa

B1.45.2 Der Termin

<https://spanischlernen.colanguage.de/kultur/cita-previa>



Ejercicio 1:

Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Cómo se pide una cita previa en tu país?
2. ¿Necesitas los mismos documentos que en España?

B1.45 Deberes / ejercicios

B1.45 Hausaufgaben / Übungen

<https://spanischlernen.colanguage.de/lehrplan/b1/45>



Ejercicio 1:

Traduce y usa en una oración

Instrucción: Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. Solicitar

.....

2. El Documento Nacional de Identidad

.....

3. El consulado

.....

4. La cita previa

.....

5. El visado

.....

Lösungen:

1. Beantragen 2. Der Personalausweis 3. Das Konsulat 4. Der Termin im Voraus 5. Das Visum